REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/260 AL COMISIEI

din 21 februarie 2018

de închidere a anchetei privind posibila eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013, asupra importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, prin importuri expediate din Vietnam, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Vietnam

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în special articolul 13 alineatul (3) și articolul 14 alineatul (5),

întrucât:

1. PROCEDURA

1.1. Anchetele anterioare și măsurile existente

(1) În iulie 2005, prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 ([2]), Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale și la componentele de bază ale acestora (denumite în continuare „transpalete manuale") originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC" sau „China"). Măsurile au constat într-o taxă antidumping *ad valorem* cuprinsă între 7,6 % și 46,7 % (denumite în continuare „măsurile inițiale").

(2) În iulie 2008, prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008 ([3]), în urma unei reexaminări intermediare parțiale *ex officio* efectuată în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, Consiliul a precizat domeniul de aplicare a măsurilor și a exclus de la aplicarea măsurilor antidumping inițiale anumite produse, precum elevatoare, stivuitoare, platforme de ridicare și paletizoare cu sistem de cântărire, care au fost considerate ca fiind diferite de transpaletele manuale din pricina caracteristicilor, a funcțiilor și a utilizărilor finale specifice ale acestora.

(3) În iunie 2009, în urma unei anchete privind eludarea unor măsuri în vigoare efectuată în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază, Consiliul a extins prin Regulamentul (CE) nr. 499/2009 ([4]) taxa antidumping definitivă aplicabilă „tuturor celelalte societăți" instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 la transpaletele manuale expediate din Thailanda, indiferent dacă acestea sunt declarate ca fiind originare din Thailanda sau nu.

(4) În octombrie 2011, în urma unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Consiliul a instituit prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 ([5]) o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale originare din RPC.

(5) În aprilie 2013, în urma unei reexaminări intermediare efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază, Consiliul a modificat, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 ([6]), Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 și a instituit un nivel al taxei de 70,8 % aplicabil tuturor importurilor în Uniune de transpalete manuale originare din RPC.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

([2]) Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 al Consiliului din 18 iulie 2005 de instituire a unui drept antidumping definitiv și de percepere definitivă a dreptului provizoriu instituit la importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză (JO L 189, 21.7.2005, p. 1).

([3]) Regulamentul (CE) nr. 684/2008 al Consiliului din 17 iulie 2008 de precizare a obiectului măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză (JO L 192, 19.7.2008, p. 1).

([4]) Regulamentul (CE) nr. 499/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 de extindere a taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 pentru importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză la importurile aceluiași produs expediat din Thailanda, indiferent dacă produsul este sau nu declarat ca originar din Thailanda (JO L 151, 16.6.2009, p. 1).

([5]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului din 10 octombrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză, astfel cum a fost extinsă la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora expediate din Thailanda, indiferent dacă acestea sunt declarate ca originare din Thailanda sau nu, în urma unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 268, 13.10.2011, p. 1).

([6]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului din 22 aprilie 2013 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări intermediare parțiale în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 (JO L 112, 24.4.2013, p. 1).

(6) În septembrie 2014, în urma unei reexaminări în ceea ce privește un nou exportator, efectuată în temeiul articolului 11 alineatul (4) din regulamentul de bază, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a modificat, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 946/2014 ([1]), Regulamentul (UE) nr. 1008/2011, instituind un nivel individual al taxei de 54,1 % pentru importurile de transpalete manuale provenind de la Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) În august 2016, în urma unei anchete privind eludarea unor măsuri în vigoare efectuată în temeiul articolului 13 din regulamentul de bază, Comisia a extins prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1346 ([2]) taxele antidumping definitive în vigoare la importurile de transpalete manuale ușor modificate care conțin un sistem de indicare a greutății neintegrat în șasiu (brațele furcii) originare din RPC.

(8) În noiembrie 2017, în urma unei alte reexaminări în perspectiva expirării măsurilor efectuate în temeiul articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a instituit prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2206 ([3]) o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale originare din RPC.

(9) Măsurile în vigoare în prezent constau într-o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din RPC, constând dintr-o taxă *ad valorem* stabilită la 70,8 %.

1.2. **Solicitarea**

(10) Comisia a primit, în temeiul articolului 13 alineatul (3) și al articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, o cerere de anchetare a unei posibile eludări a măsurilor antidumping instituite asupra unor transpalete manuale și a componentelor de bază ale acestora, originare din RPC, prin importuri expediate din Vietnam, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Vietnam, și de supunere a acestor importuri la înregistrare.

(11) Cererea a fost depusă la data de 6 iunie 2017 de către doi producători din Uniune de transpalete manuale și componente de bază ale acestora, Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB și de PR Industrial S.r.l. (denumiți în continuare „solicitanții").

(12) Cererea conținea suficiente elemente de probă *prima facie* privind existența unei modificări a configurației schimburilor comerciale dintre Uniune, RPC și Vietnam, care părea să fie rezultatul unei practici, al unui proces sau al unei activități pentru care nu exista un alt motiv întemeiat sau o altă justificare economică suficiente decât instituirea taxei, și anume reexpedierea produsului în cauză via Vietnam către Uniune după ce acesta a făcut obiectul unor operațiuni de asamblare în Vietnam. Solicitarea conținea suficiente elemente de probă *prima facie* care arătau că aceste operațiuni de asamblare constituiau o eludare, întrucât componentele chinezești reprezentau mai mult de 60 % din valoarea totală a produsului asamblat, iar valoarea adăugată în timpul operațiunii de asamblare reprezenta mai puțin de 25 % din costul de fabricație.

(13) Mai mult, cererea conținea suficiente elemente de probă *prima facie* care indicau faptul că practica descrisă mai sus a compromis efectele corective ale măsurilor antidumping în vigoare, atât în ceea ce privește cantitățile cât și prețurile, precum și că prețurile produsului vizat de anchetă au făcut obiectul unui dumping în comparație cu valoarea normală stabilită anterior pentru produsul în cauză.

1.3. **Produsul în cauză și produsul care face obiectul anchetei**

(14) Produsul care face obiectul prezentei anchete este reprezentat de transpaletele manuale și de componentele de bază ale acestora, și anume șasiuri și sisteme hidraulice, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00, originare din Republica Populară Chineză. În sensul prezentului regulament, transpaletele manuale sunt cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane, dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă, până la o înălțime suficientă pentru a permite transportul și nu au nicio altă funcție sau utilizare suplimentară precum, de exemplu: (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (elevatoare); (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare); (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare); sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (paletizoare cu sistem de cântărire) (denumite în continuare „produsul în cauză").

([1]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 946/2014 al Comisiei din 4 septembrie 2014 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări în ceea ce privește un „nou exportator" în temeiul articolului 11 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 265, 5.9.2014, p. 7).

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1346 al Comisiei din 8 august 2016 de extindere a taxei antidumping definitive instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013 al Consiliului, asupra importurilor de transpalete manuale și componente de bază ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, la importurile de transpalete manuale ușor modificate originare din Republica Populară Chineză (JO L 214, 9.8.2016, p. 1).

([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/2206 al Comisiei din 29 noiembrie 2017 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de transpalete manuale și componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 314, 30.11.2017, p. 12).

(15) Produsul care face obiectul anchetei este același produs cu cel descris în considerentul anterior, însă expediat din Vietnam, indiferent dacă a fost sau nu declarat ca fiind originar din Vietnam, clasificat în prezent la aceleași coduri NC ca produsul vizat (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei”).

(16) Ancheta a arătat că transpaletele manuale și componentele de bază ale acestora, astfel cum sunt definite mai sus, exportate în Uniune din RPC și cele expediate din Vietnam prezintă aceleași caracteristici fizice și tehnice de bază, sunt destinate acelorași utilizări și, prin urmare, ar trebui considerate produse similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

1.4. **Deschiderea procedurii**

(17) După ce a constatat, în urma informării statelor membre, că există suficiente elemente de probă *prima facie* pentru deschiderea unei anchete în conformitate cu articolul 13 alineatul (3) și cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, Comisia a decis să efectueze o anchetă cu privire la o posibilă eludare a măsurilor antidumping instituite la importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din China și să supună înregistrării importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora expediate din Vietnam, indiferent dacă acestea sunt sau nu declarate ca fiind originare din Vietnam.

(18) Ancheta a fost deschisă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1348 al Comisiei ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de deschidere”).

1.5. **Perioada de anchetă și perioada de raportare**

(19) Perioada de anchetă s-a desfășurat în intervalul cuprins între 1 ianuarie 2011 și 30 iunie 2017 (denumită în continuare „perioada de anchetă”). Au fost colectate date pentru perioada de anchetă pentru a cerceta, printre altele, presupusa modificare a configurației schimburilor comerciale rezultată în urma instituirii măsurilor și a creșterii taxei antidumping definitive prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013, precum și existența unei practici, a unui proces sau a unei activități pentru care nu există un alt motiv întemeiat sau o altă justificare economică suficiente decât instituirea taxei. Pentru perioada de raportare, cuprinsă între 1 iulie 2016 și 30 iunie 2017 (denumită în continuare „perioada de raportare”), au fost colectate date mai detaliate, pentru a se examina dacă importurile au compromis efectul corectiv al măsurilor în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile, precum și existența dumpingului.

1.6. **Ancheta**

(20) Comisia a informat oficial autoritățile din RPC și Vietnam, producătorii-exportatori și comercianții din aceste țări, importatorii din Uniune cunoscuți ca fiind interesați și industria Uniunii cu privire la deschiderea anchetei. Au fost trimise chestionare producătorilor/exportatorilor din RPC și din Vietnam cunoscuți de către Comisie sau care și-au manifestat interesul în termenele stabilite în considerentul 15 din regulamentul de deschidere. De asemenea, au fost trimise chestionare și importatorilor din Uniune.

(21) Comisia a oferit părților interesate posibilitatea de a-și face cunoscut punctul de vedere în scris și de a solicita să fie audiate în termenul prevăzut în regulamentul de deschidere.

(22) Trei societăți din Vietnam, dintre care una nu începuse încă să producă transpalete manuale în cursul perioadei de anchetă, și patru importatori neafiliați s-au făcut cunoscuți.

(23) Două societăți vietnameze au trimis răspunsuri la chestionar și au solicitat scutirea de la eventuala extindere a măsurilor, în conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază.

(24) Patru importatori neafiliați din Uniune au furnizat răspunsuri la chestionar.

([1]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1348 al Comisiei din 19 iulie 2017 de deschidere a unei anchete privind posibila eludare a măsurilor antidumping instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013, asupra importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora, originare din Republica Populară Chineză, prin importuri expediate din Vietnam, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Vietnam, și de supunere a acestor importuri la înregistrare (JO L 188, 20.7.2017, p. 1).

(25) S-au efectuat vizite de verificare la sediile următoarelor societăți din Vietnam:

— Vietmachine Producing and Trading Co., Ltd, și

— D&D Technologies Co., Ltd.

2. REZULTATELE ANCHETEI

2.1. Considerații generale

(26) În conformitate cu articolul 13 alineatul (1) din regulamentul de bază, evaluarea unei eventuale eludări ar trebui să fie efectuată analizându-se, în mod succesiv:

— dacă a existat o modificare a configurației schimburilor comerciale între RPC și Uniune,

— dacă această modificare a decurs dintr-o practică, dintr-un proces sau dintr-o activitate pentru care nu exista altă motivație suficientă sau justificare economică decât instituirea măsurilor antidumping în vigoare,

— dacă au existat elemente de probă pentru a dovedi existența unui prejudiciu sau compromiterea efectelor corective ale măsurilor antidumping în vigoare în ceea ce privește prețurile și/sau cantitățile produsului care face obiectul anchetei și

— dacă au existat elemente de probă care să ateste existența dumpingului în raport cu valorile normale stabilite anterior pentru produsul în cauză.

(27) În ancheta actuală, întrucât elementele de probă *prima facie* furnizate de solicitanți în cerere au atras atenția asupra operațiunilor de asamblare efectuate în Vietnam, Comisia a analizat mai precis dacă au fost îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, și anume:

— dacă operațiunea de asamblare a început sau s-a intensificat semnificativ de la sau chiar înainte de începerea anchetei antidumping și dacă componentele în cauză provin din țara care face obiectul măsurilor și

— dacă respectivele componente constituie minimum 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat și dacă valoarea adăugată a componentelor încorporate în cursul operațiunii de asamblare sau de încheiere depășea 25 % din costurile de fabricație.

(28) Informațiile privind vânzările la export transmise de către cele două societăți vietnameze au fost coerente cu datele disponibile în baza de date Comext [1] privind importurile din Vietnam de produs care face obiectul anchetei. Prin urmare, s-a considerat că aceste societăți au fost singurii exportatori ai produsului care face obiectul anchetei din Vietnam către Uniune în cursul perioadei de raportare.

2.2. Condiția prevăzută la articolul 13 alineatul (2) litera (a): începerea sau intensificarea substanțială a operațiunilor

(29) Pentru ambele societăți, volumul vânzărilor pe piața Uniunii a crescut constant în perioada cuprinsă între anul 2013, când taxa antidumping definitivă a fost majorată la 70,8 % prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013, și perioada de raportare. Volumul vânzărilor ambelor societăți pe piața Uniunii în cursul acestei perioade a crescut de peste trei ori. Înaintea anului 2013, volumul exportat de societățile respective către piața Uniunii era neglijabil sau inexistent. În paralel, exporturile din China către piața Uniunii de produs care face obiectul anchetei au scăzut în mod semnificativ, cu 65 %. Prin urmare, s-a concluzionat că există o modificare a configurației schimburilor comerciale dintre Uniune și RPC, pe de o parte, și dintre Uniunea Europeană și Vietnam, pe de altă parte și că, prin urmare, condiția prevăzută la articolul 13 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază a fost îndeplinită.

2.3. Condițiile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) litera (b): criteriul de 60 % și criteriul de 25 %

(30) În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază, în scopul stabilirii existenței unei eludări, Comisia trebuia să verifice că componentele utilizate în operațiunea de asamblare din țările care fac obiectul măsurilor au constituit minimum 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat și că valoarea adăugată a componentelor încorporate nu a depășit 25 % din costul de fabricație.

[1] Comext este o bază de date privind statisticile de comerț exterior gestionată de Eurostat.

(i) *Primul criteriu: 60 % din valoarea totală a componentelor care constituie produsul asamblat*

(31) Pentru ambele societăți care au cooperat, s-a constatat că componentele care provin din țara care face obiectul măsurilor nu au constituit minimum 60 % din valoarea totală a componentelor produsului asamblat.

(32) Prin urmare, operațiunile de asamblare efectuate de societățile vietnameze care au cooperat la anchetă nu pot fi considerate drept eludare în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(ii) *Al doilea criteriu: 25 % din valoarea adăugată a componentelor încorporate*

(33) Întrucât ancheta a arătat că nu a fost îndeplinit criteriul de 60 % și că operațiunea de asamblare nu poate fi considerată drept eludare în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, nu s-a considerat necesar să se examineze acest criteriu.

2.4. **Condițiile prevăzute la articolul 13 alineatul (2) litera (c): compromiterea efectelor corective ale taxei și dovada existenței dumpingului**

(34) Întrucât ancheta a arătat că nu a fost îndeplinit criteriul de 60 % și că operațiunea de asamblare nu poate fi considerată drept eludare în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază, nu s-a considerat necesar să se examineze aceste aspecte.

(35) Întrucât cele două societăți care au făcut obiectul anchetei reprezintă 100 % din importurile din Vietnam efectuate în cursul perioadei de raportare, nu s-a putut stabili că măsurile în vigoare care vizează China sunt eludate prin importuri expediate din Vietnam.

3. **ÎNCHIDEREA ANCHETEI**

(36) Având în vedere constatările menționate în considerentele 30-32, prezenta anchetă antieludare ar trebui să fie închisă. Prin urmare, practica de înregistrare a importurilor de transpalete manuale și de componente esențiale ale acestora prin importuri expediate din Vietnam, indiferent dacă au fost declarate sau nu ca fiind originare din Vietnam, instituită prin regulamentul de deschidere, ar trebui să înceteze, iar regulamentul respectiv ar trebui abrogat.

(37) Părțile interesate au fost informate cu privire la faptele și considerațiile esențiale care stau la baza intenției Comisiei de a închide ancheta și li s-a oferit posibilitatea de a prezenta observații. Observațiile primite nu au fost în măsură să modifice concluziile de mai sus.

(38) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu opinia comitetului înființat prin articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se închide ancheta deschisă prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1348 pentru a stabili dacă importurile în Uniune de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora, și anume șasiurile și sistemele hidraulice, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00 și expediate din Vietnam, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din Vietnam (codurile TARIC 8427 90 00 13 și 8431 20 00 13) eludează măsurile instituite prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 372/2013.

Articolul 2

Autoritățile vamale suspendă înregistrarea importurilor instituită în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1348.

Articolul 3

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1348 se abrogă.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 februarie 2018.

Pentru Comisie

Președintele

Jean-Claude JUNCKER